

## 134491 - MOULIN ELECTRIQUE AVEC LED / ELECTRIC MILL WITH LED

### FRANCAIS

#### NOTICE A CONSERVER - CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES - A LIRE AVANT UTILISATION

Type : Electrique

**Alimentation : 4 piles LR06 AA -1,5 V non incluses - (veuillez vous référer au livret d'utilisation ci-joint pour le remplacement des piles)**

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées / Ne pas mélanger des piles ou accumulateurs neufs et usagés ou des piles ou accumulateurs de types différents ou de marques différentes / Insérer les piles en prenant garde de respecter la polarité des piles indiquée dans le boîtier / Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit / Les batteries déchargées doivent être retirées

de l'appareil et éliminées de façon sûre / Retirer les piles avant de mettre le produit au rebut / Retirer les piles, si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée / Dans le cas où des fuites se produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et les opérations d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sauf ceux de plus de 8 ans et sous surveillance.

Les batteries rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être chargées.

Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.

Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Risque de blessures en cas de mauvaise utilisation.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus

Conserver l'appareil hors de portée des enfants des enfants âgés de moins de 8 ans.

Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme jouet.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|    | Pour usage intérieur exclusivement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>L'étiquette technique se trouve sur le produit.</b> |
|   | Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. |                                                        |
|  | Les piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Les piles doivent être éliminées de façon sûre.                                                                                                                                                                                                       |                                                        |
|  | Ce marquage indique que l'appareil est conforme à toutes les réglementations et normes européennes qui lui sont applicables                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |

### ENGLISH

#### INSTRUCTION MANUAL MUST BE RETAINED : CONTAINS IMPORTANT INFORMATION - TO READ BEFORE USING

Type : Electric

**4 batteries LR06 AA -1,5 V no included - (Please refer to the attached user manual for battery replacement)**

Non-rechargeable batteries must not be recharged / Do not mix new and used batteries or batteries of different types or different brands. / Insert the batteries being careful to respect the polarity of the batteries indicated in the box / The terminals of a battery must not be short circuited / Discharged batteries must be removed from the device and disposed of safely. / Remove the batteries before disposing of the product / Remove the batteries if you do not use the product during a prolonged period / In the event leaks occur with the batteries, and the liquid (electrolyte) touches the skin, immediately clean with water and soap or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar If the liquid comes into contact with the eyes, immediately rinse with clear water for at least 10 minutes, then consult a doctor.

This appliance can be used by children over the age of 8 and by people whose physical, sensorial or mental capacities are reduced or people lacking experience or knowledge if they are correctly supervised or if instructions relating to the use of the appliance safely have been given to them and if the risks incurred have been understood. Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless over the age of 8 and under supervision.

Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.

Do not use the device for purposes other than those for which it was designed. Risk of injury in case of misuse. Children should not play with the device.

This device can be used by children aged 8 and older, provided they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the associated dangers.

Keep the device out of reach of children under 8 years old. Children should not use the device as a toy.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|  | For indoor use only                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>The rating label is located below the product.</b> |
|  | This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that this product must not be treated with household waste. It must be handed over to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Recycling materials will help conserve natural resources. |                                                       |
|  | Batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.                                                                                                                                                                                     |                                                       |
|  | This marking indicates that the device complies with all European regulations and standards applicable to it.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |

## 134491 - MOULIN ELECTRIQUE AVEC LED / ELECTRIC MILL WITH LED

### PORTUGUÊS

**MANUAL DE INSTRUÇÕES DEVE SER RETIDO: CONTÉM INFORMAÇÕES IMPORTANTES – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO**

**Tipo : Elétrico**

**4 baterias LR06 AA -1,5 V não incluídas - (Consulte o manual do usuário anexo para substituição da bateria)**

As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas / Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de tipos diferentes ou de marcas diferentes. / Insira as pilhas respeitando a polaridade das mesmas indicada no compartimento / Os terminais de uma pilha não deverão ser colocados em curto-circuito / As baterias descarregadas devem ser removidas do aparelho e descartadas de forma segura. / Retire as pilhas antes de se descartar do produto / Retire as pilhas se não usar o produto durante um período prolongado / No caso de existirem fugas nas pilhas e o líquido (eletrólito) entrar em contacto com a pele, limpe imediatamente com água e sabão ou neutralize com um ácido suave, como por exemplo, sumo de limão ou vinagre Se o líquido entrar em contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois consulte um médico.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência nem conhecimentos, se forem corretamente supervisionadas ou se tiverem recebido informações relativamente à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os riscos que daí advêm.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e as operações de manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem idade superior a 8 anos e supervisão.

Os acumuladores devem ser retirados do aparelho antes de ser carregados.

Os acumuladores só devem ser carregados na vigilância de um adulto.

Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi projetado. Risco de lesões em caso de uso indevido. Crianças não devem brincar com o aparelho. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre o uso seguro e compreendam bem os perigos envolvidos.

Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. Crianças não devem usar o aparelho como brinquedo.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|    | Apenas para uso interno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>A etiqueta técnica do produto está localizada abaixo do produto.</b> |
|    | Este símbolo, afixado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado com lixo doméstico. Deve ser entregue em ponto de coleta adequado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Ao garantir que este produto seja descartado de maneira adequada, você ajudará a prevenir possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais. |                                                                         |
|  | As baterias não devem ser descartadas juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. As baterias devem ser descartadas com segurança.                                                                                                                                                                                 |                                                                         |
|  | Esta marcação indica que o dispositivo está em conformidade com todos os regulamentos e normas europeias que lhe são aplicáveis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                         |

### ESPAÑOL

**EL MANUAL DE INSTRUCCIONES SE DEBE CONSERVAR: CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO**

**Tipo : Elétrico**

**4 baterias LR06 AA -1,5 V no incluídas - (Consulte el manual de usuario adjunto para reemplazar la batería)**

Las pilas no recargables no deben ser recargadas / No mezcle pilas nuevas y usadas o de tipos o fabricantes diferentes. Inserte las pilas / Inserte las pilas, asegurándose de que se respeta la polaridad indicada en el compartimiento / No provoque cortocircuitos en los terminales de las pilas / Las baterías descargadas deben ser retiradas del dispositivo y eliminadas de manera segura. / Retire las pilas antes de desechar el producto / Retire las pilas si no va a utilizar este producto durante mucho tiempo / En el caso de que se produjeran fugas en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre Si el líquido entrara en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico.

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia o conocimiento en el uso del aparato, si son supervisadas de manera adecuada o si han recibido las instrucciones para el uso seguro del aparato y entienden los peligros derivados de un uso incorrecto del mismo.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y mantenimiento no deben ser efectuados por niños, salvo si tienen más de 8 años y están bajo la supervisión de un adulto .

Se debe quitar las baterías del aparato antes de cargarlas

No se debe cargar las baterías sin el cuido de un adulto

No utilice el dispositivo para fines diferentes a los que fue diseñado. Riesgo de lesiones en caso de uso indebido. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro y comprendan bien los peligros involucrados.

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños menores de 8 años. Los niños no deben utilizar el dispositivo como un juguete

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | Sólo para uso en interiores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>La etiqueta técnica del producto se encuentra debajo del producto.</b> |
|  | Este símbolo, colocado en el producto o en su embalaje, indica que este producto no debe tratarse con residuos domésticos. Debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. |                                                                           |
|  | Las baterías no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje. Las baterías deben desecharse de forma segura.                                                                                                                                                                                   |                                                                           |
|  | Esta marca indica que el dispositivo cumple con todas las regulaciones y estándares europeos que le son aplicables.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                           |

## 134491 - MOULIN ELECTRIQUE AVEC LED / ELECTRIC MILL WITH LED

### DEUTSCH

**BEDIENUNGSANLEITUNG MUSS BEHALTEN WERDEN: ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN - VOR DEM GEBRACH LESEN**

**Typ : Elektrischer**

**4 Batterien LR06 AA -1,5 V nicht im Lieferumfang enthalten - (Informationen zum Batteriewechsel finden Sie im Benutzerhandbuch)**

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden / Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden / Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die im Batteriefach angegebene Polarität von Plus und Minus / Die Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden / Entladene Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden. / Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Produkt entsorgen / Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen / Bei Auslaufen von Elektrolyt aus den Batterien und bei Berührung der Haut mit dieser Flüssigkeit, reinigen Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer nicht aggressiven Säure, wie z. B. Zitronensaft oder Essig. Sollte die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung gekommen sein, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang in klarem Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt. Dieses Gerät darf nicht Kindern unter 8 Jahren, von geistig oder körperlich behinderten Personen (einschl. Kindern) oder von Personen benutzt werden, die keine Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten haben, es sei denn, sie unterstehen einer Aufsichtsperson zur Sicherheit oder wurden eingehend mit den Sicherheitsanweisungen dieses Gerätes vertraut gemacht.

Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.

Das Einlegen der Batterien darf nur durch einen Erwachsenen erfolgen.

Bewahren Sie Batterien nicht in Reichweite von Kindern auf.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es entwickelt wurde. Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Anwendung. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zur sicheren Verwendung erhalten und verstehen die damit verbundenen Gefahren gut.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder sollten das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|    | Nur für den Innengebrauch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Das technische Produktetikett befindet sich unterhalb des Produkts.</b> |
|   | Dieses auf dem Produkt oder seiner Verpackung angebrachte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung natürlicher Ressourcen bei. |                                                                            |
|  | Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie diese an einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten. Batterien sollten sicher entsorgt werden.                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                            |
|  | Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Gerät allen für es geltenden europäischen Vorschriften und Normen entspricht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                            |

### NEDERLANDS

**DE GEBRUIKSAANWIJZING MOET BEHOUDEN WORDEN: BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK**

**Elektrisch type**

**Voeding: 4 LR06 AA -1,5 V batterijen niet inbegrepen - (Raadpleeg de gebruikershandleiding voor het vervangen van de batterij)**

Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden / Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden / Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak / Veroorzaak geen kortsluiting tussen de polen van de batterij / Ontladen batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd. / Verwijder de gebruikte batterijen en lever ze vervolgens in bij een verzamelpunt / Verwijder de batterijen indien u het product gedurende een lange periode niet gebruikt / Als de batterijen lekkage vertonen en de vloeistof (elektrolyt) in contact komt met de huid, onmiddellijk schoonmaken met water en zeep of neutraliseren met een licht zuur zoals citroensap of azijn. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met helder water gedurende ten minste 10 minuten. Vervolgens een arts raadplegen.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar, door personen met een geestelijke of lichamelijke handicap (inclusief kinderen) of door personen die geen ervaring hebben met het omgaan met dergelijke apparaten, tenzij een persoon ze begeleidt of grondig zijn geïnstrueerd met de veiligheidsinstructies van dit apparaat.

Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.

Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen jonger dan 8 jaar en er moet op ze worden gelet.

Batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.

De accumulatoren mogen alleen onder toezicht van een volwassene herladen worden.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen. Gevaar voor letsel bij verkeerd gebruik. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik en goed begrijpen welke gevaren ermee gepaard gaan.

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|  | Alleen voor Gebruik binnenshuis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Het technische productlabel bevindt zich onder het product.</b> |
|  | Dit symbool, aangebracht op het product of de verpakking ervan, geeft aan dat dit product niet met huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen. |                                                                    |
|  | Batterijen mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recyclen in de daarvoor voorziene verzamel punten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                    |
|  | Deze markering geeft aan dat het apparaat voldoet aan alle Europese regelgeving en normen die daarop van toepassing zijn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                    |



## 134491 - MOULIN ELECTRIQUE AVEC LED / ELECTRIC MILL WITH LED

### ITALIANO

**IL MANUALE DI ISTRUZIONI DEVE ESSERE CONSERVATO: CONTIENE INFORMAZIONI IMPORTANTI – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO**

**Tipo : elettrico**

**Alimentazione: 4 batterie LR06 AA -1,5 V non incluse - (Si prega di fare riferimento al manuale utente allegato per la sostituzione della batteria)**

Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate / Non mischiare batterie o accumulatori nuovi e usati, né batterie o accumulatori di tipo o marca diversi. / Inserire le pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità indicata nell'apposito vano / I morsetti di una pila non devono essere cortocircuitati / Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite in modo sicuro. / Togliere le pile prima di smaltire il prodotto / Togliere le pile se il prodotto non è utilizzato per lungo tempo / In caso di perdita di liquidi dalla batteria e se il liquido (elettrolita) va a contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido dolce come succo di limone o aceto. Se il liquido va a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti, poi contattare un medico. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, se sono correttamente sorvegliati o sono state loro date istruzioni d'uso e se sono stati loro spiegati i possibili rischi.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e le operazioni di manutenzione non devono essere effettuate da bambini, tranne quelli di età superiore a 8 anni e sotto sorveglianza.

Le batterie devono essere rimosse dal dispositivo prima della ricarica.

Gli accumulatori devono essere caricati solo sotto la supervisione di un adulto.

Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato. Rischio di lesioni in caso di uso improprio. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro e comprendano bene i pericoli coinvolti.

Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come un giocattolo.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|    | Solo per uso interno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>L'etichetta tecnica del prodotto si trova sotto il prodotto.</b> |
|    | Questo simbolo, apposto sul prodotto o sulla sua confezione, indica che questo prodotto non deve essere trattato con i rifiuti domestici. Deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. |                                                                     |
|  | Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.                                                                                                                                                                                                                           |                                                                     |
|  | Questo marchio indica che il dispositivo è conforme a tutte le normative e gli standard europei ad esso applicabili.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                     |

### РУССКИЙ

**СОХРАНЕНИЕ – СОДЕРЖИТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ – ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.**

**Электрический тип**

**Источник питания: 4 батарейки LR06 AA -1,5 В не входят в комплект - (Пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя для замены батареи)**

Батареи не перезаряжаемые, не следует их заряжать / Не смешивайте новые и бывшие в употреблении батареи или аккумуляторы, а также батареи или аккумуляторы разных типов или марок. / Вставьте батареи, соблюдая полярность, как указано на корпусе / Не допускайте короткое замыкание в батареях / Удалите старые батареи из корпуса / Разряженные батареи должны быть извлечены из устройства и утилизированы безопасным способом. / Удалите батареи, если вы не используете прибор в течение длительного периода / В случае, когда в батареях произошла утечка жидкости (электролит) и она контактировала с кожей, немедленно смойте водой с мылом или нейтрализуйте ее слабым кислотным раствором, таким как лимонный сок или уксус. Если жидкость соприкоснулась с глазами, немедленно промойте чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу.

Данный прибор не может использоваться детьми до 8 лет, людьми с душевными или физическими заболеваниями (включая детей) или лицами, не имеющими опыта эксплуатации подобных приборов, если только рядом с ними в целях безопасности не находится присматривающий, или если не были даны подробные инструкции по безопасности использования данного прибора.

Детям запрещается играть с данным прибором.

Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, если только им не исполнилось 8 лет и они не находятся под присмотром.

Перед зарядкой извлеките аккумуляторы из устройства.

Аккумуляторы должны заряжаться только под присмотром взрослых.

Не используйте устройство в целях, отличных от тех, для которых оно предназначено. Риск получения травм при неправильном использовании. Дети не должны играть с устройством. Это устройство может использоваться детьми от 8 лет при условии надзора или получения инструкций по безопасному использованию, а также полного понимания связанных с этим опасностей.

Храните устройство вне досягаемости детей младше 8 лет. Дети не должны использовать устройство как игрушку.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|  | Только для внутреннего использования                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Техническая этикетка продукта расположена под продуктом.</b> |
|  | Этот символ, прикрепленный к изделию или его упаковке, указывает на то, что данное изделие нельзя утилизировать с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в соответствующий пункт сбора электрического и электронного оборудования. Обеспечив правильную утилизацию этого продукта, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы. |                                                                 |
|  | Аккумуляторы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Спасибо за переработку в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за консультацией по утилизации. Аккумуляторы следует утилизировать безопасно.                                                                                                                                                                    |                                                                 |
|  | Эта маркировка указывает на то, что устройство соответствует всем применимым к нему европейским нормам и стандартам.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                 |